



JUSTITSMINISTERIET

Folketinget
Retsudvalget
Christiansborg
1240 København K
DK Danmark

Dato: 26. november 2019
Kontor: Koncernstyringskontoret
Sagsbeh: Nikolaj Rævdal
Sagsnr.: 2019-0030-2914
Dok.: 1281632

Hermed sendes besvarelse af spørgsmål nr. 141 (Alm. del), som Folketingets Retsudvalg har stillet til justitsministeren den 28. oktober 2019. Spørgsmålet er stillet efter ønske fra Peter Skaarup (DF).

Nick Hækkerup

/

Morten Eidner

Slotsholmsgade 10
1216 København K.

T +45 7226 8400
F +45 3393 3510

www.justitsministeriet.dk
jm@jm.dk

Spørgsmål nr. 141 (Alm. del) fra Folketingets Retsudvalg:

”Vil ministeren, i forlængelse af samrådet den 22. oktober 2019 om EasyTranslate, redegøre for, hvordan ministeren vil sikre sig, at EasyTranslates system fremover ikke giver anledning til alvorlige sikkerhedsbrist, hvor fortrolige oplysninger bliver tilgængelige for uvedkommende, som beskrevet af Radio24syv den 15. oktober 2019, og hvordan ministeren vil sikre sig, at behandling af data i EasyTranslate systemet lever op til kravene i Rigspolitiets databehandleraftale med EasyTranslate?”

Svar:

Justitsministeriet har til brug for besvarelsen af spørgsmålet indhentet en udtalelse fra Rigspolitiet, der har oplyst følgende:

”Rigspolitiet kan oplyse, at Radio24syv den 15. oktober 2019 bragte en artikel om EasyTranslates håndtering af følsomme oplysninger i bookingportalen. Rigspolitiet har i forlængelse af Radio24syvs omtale rettet henvendelse til Københavns Vestegns Politi med henblik på at få afklaret, om der er tale om materiale, der er klassificeret efter sikkerhedscirkulærets bestemmelser. Københavns Vestegns Politi har oplyst, at der ikke er tale om materiale, der er klassificeret efter sikkerhedscirkulærets bestemmelser, men følsomt materiale i efterforskningsøjemed. Der er således tale om uklassificeret materiale. Det ændrer dog ikke ved, at følsomt materiale skal håndteres, således at uvedkommende ikke får adgang hertil.

Det følger af rammeaftalen, at det alene er medarbejdere hos myndighederne og sikkerhedsgodkendte tolke, sikkerhedsgodkendte oversættere samt sikkerhedsgodkendte medarbejdere hos EasyTranslate, der har adgang til oplysningerne på EasyTranslates bookingportal. Adgangen for EasyTranslates medarbejdere til bookingportalen er nødvendig og foregår i tre-holdsskift, da de forestår support af brugerne døgnet rundt. Tolkene og medarbejderne hos EasyTranslate er godkendt til ”Fortroligt”, jf. sikkerhedscirkulæret, og er underlagt tavshedspligt i relation til de sager, de får kendskab til.

Det kan oplyses, at bookingportalen ved driftsstart var sat op med standardindstillinger, der sikrede, at medarbejderne hos hver enkelt myndighed, herunder hver enkelt politikreds og retskreds alene havde adgang til myndighedens egne opgaver på portalen. Det betød, at eksempelvis en medarbejder i politiet kun havde adgang til politikredsens egne oplysninger på bookingportalen, men ikke til de andre myndigheders oplysninger på portalen.

Den enkelte myndighed kunne, hvis den vurderede det nødvendigt, f.eks. ud fra hensynet til at reducere adgangen til følsomme efterforskningsoplysninger, oprette undergrupper for specifikke enheder hos myndigheden, således at kun medarbejdere i den specifikke enhed (undergruppe) havde adgang til enhedens opgaver på bookingportalen. Flere myndigheder, herunder politikredse, har benyttet muligheden for at oprette undergrupper, og således begrænset medarbejderes adgang til oplysninger på bookingportalen til de oplysninger, der vedrørte den enhed i kredsen, som medarbejderen selv arbejdede i.

Denne opsætning af bookingportalen kræver, at den enkelte myndighed konkret tager stilling til, hvilke oplysninger myndighedens medarbejdere skal have adgang til at se på portalen. Det må imidlertid erkendes, at ikke alle myndigheder i fuldt tilstrækkeligt omfang har haft fokus på behovet for at træffe beslutning om den konkrete opsætning af adgangen til myndighedens oplysninger på bookingportalen. Rigspolitiet har derfor fundet det nødvendigt at anmode EasyTranslate om at ændre standardindstillingerne i bookingportalen.

Ændringen i portalen betyder, at medarbejdere – som standard – alene har adgang til at se de opgaver, som de selv har oprettet. Myndighederne kan fortsat give medarbejdere en bredere adgang til myndighedens opgaver på bookingportalen, herunder give medarbejdere i en specifik enhed (undergruppe) adgang til at se alle enhedens opgaver. Myndigheden kan således konkret tage stilling til behovet for at udvide adgangen til myndighedens oplysninger på portalen for en eller flere medarbejdere.

Den nye standardindstilling blev implementeret natten mellem den 21. og 22. oktober 2019. Ændringen er gennemført for at begrænse risikoen for, at der er medarbejdere hos myndighederne, der kan tilgå oplysninger på bookingportalen, der ikke er nødvendige for medarbejderens opgaveløsning.

Tolkene og oversætterne har alene adgang til de opgaver, som de selv skal løse, og dermed ikke til andre opgaver. Oversættelsesopgaver er tilgængelige i bookingportalen i 30 dage efter aflevering af hensyn til EasyTranslates og oversætternes mulighed for at kunne arbejde videre med teksten ved et evt. tilbageløb fra kunden. Herefter slettes teksterne fra bookingportalen, og EasyTranslate, oversætteren samt myndighederne har ikke længere adgang til dem.

Hvis man som medarbejder har en særligt følsom sag, skal man kontakte EasyTranslate direkte med henblik på en særlig håndtering. Hvis man har materiale, der er klassificeret, jf. sikkerhedscirkulæret, må materialet ikke fremsendes gennem bookingportalen. I sådanne tilfælde skal Rigspolitiet kontaktes direkte.

Det følger af databehandleraftalen, at leverandøren én gang årligt skal levere en revisionserklæring, og/eller at Rigspolitiet kan gennemføre tilsynsbesøg hos leverandøren.

Rigspolitiet har den 18. november 2019 gennemført et tilsyn hos EasyTranslate med henblik på at sikre overholdelsen af databehandleraftalen. Fokusområderne for tilsynet har været logning og adgangsstyring. De endelige resultater fra Rigspolitiets tilsyn vil foreligge ved udgangen af november 2019.”